

Läs igenom bruksanvisningen fullständigt och noggrant. Den är en del av produkten och innehåller viktig information om korrekt installation och användning. Behåll denna bruksanvisning för framtida bruk och ge bara den vidare tillsammans med produkten.



Risk för livet genom elektriska stötar

- Produkten har ingen på/avstängning och bör användas i lättillgängliga uttag. Produkten ska avlägsnas från uttaget efter användning.
- Strömförande fram till det laddaren tagits ut ur uttaget.
- Vid nödlägen, under åska och efter användning skall laddaren avlägsnas från uttaget.
- Jämför alla specifikationer på produkterna du använder tillsammans med laddaren. Samtliga måste matcha eller vara inom specificerat område.

Risk för skada vid överbelastning

- Ladda bara produkter som matchar eller håller sig inom laddarens maximala strömmängd.
- Lämna ALDRIG produkten obevakad under användning.

Risk för skada vid fall

- Placera, transportera och installera produkten och dess tillbehör på ett säkert sätt.

Risk för skada vid egna ingrepp eller felaktig användning

- Ändra aldrig på vare sig produkten eller dess tillbehör.
- Öppna aldrig upp produkten!

Risk för skada vid användning under olämpliga väderförhållanden

- Undvik extrema förhållanden så som extrem värme, kyla, fuktighet eller utsättning för direkt solljus. Undvik även vibrationer och mekaniskt tryck.
- Använd enbart i torra miljöer.
- Kortslut inte portar eller kretsar.

Beskrivning & Funktion

- Denna produkt är en USB väggladdare och används för att ladda mobila produkter via USB. Den omvandlar 110-240V ström till 5V lågström.

Avsedd användning

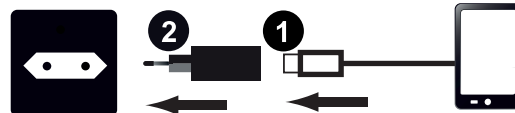
- Använd produkten endast enligt beskrivningen i kapitel "Beskrivning & Funktion". Annan användning är inte tillåten och garantin upphör att gälla / friskrivning från ansvar sker.
- Felaktig användning kan leda till oförutsebara risker och skada på personer eller utrustning.

Förberedelser

- Jämför specifikationerna på samtliga produkter som ska användas. Dessa måste matcha eller vara inom samma spänningsomfång. Överbelasta aldrig produkten!

Anslutning och Användning

1. Koppla in en produkt till USB-porten med en USB-kabel.
2. Sätt i USB laddaren i ett 100-240V~ 50/60Hz eluttag.



NOTERA: Koppla alltid ur laddaren efter användning.

Artikelnr USB-laddare	94527CH (svart) 94627CH (vit)	94528CH (svart) 94628CH (vit)	94525CH (svart) 94625CH (vit)	94533CH (svart) 94633CH (vit)
Artikelnr Kit	97040CH (svart) 97041CH (vit) 97070CH (svart) 97071CH (vit)	97042CH (svart) 97043CH (vit) 97060CH (svart) 97061CH (vit) 97022CH (svart) 97023CH (vit) 97021CH (svart)		
Ingång / Utgång	In 100-240 ~ 50/60Hz Ut 5V max. 1A	In 100-240 ~ 50/60Hz Ut 5V max. 2.1A	In 100-240 ~ 50/60Hz Ut 5V max. 2A	In 100-240 ~ 50/60Hz Ut 5V max. 3.1A

Underhåll och skötsel

- Denna produkt är underhållsfri.
- Reparationer och andra fysiska åtgärder på produkten får endast utföras av en kvalificerad elektriker.
- Använd enbart en torr eller lätt fuktad trasa vid rengöring.
- Använd inga lösningsmedel eller kemikalier vid rengöring.

Garanti och Ansvar

- Tillverkaren lämnar garanti för denna enhet under 2 år.
- Eftersom tillverkaren inte kan påverka installationen gäller garantin endast för produkten
- Tillverkaren är inte ansvarig för skador på personer eller egendom som orsakas av felaktig installation eller hantering som inte beskrivits i denna guide.
- All annan användning än den som beskrivs i denna bruksanvisning är inte tillåten och gör att garantin upphör och friskrivning från ansvar sker.
- Vi förbehåller vår rätt mot tryckfel och ändringar av enheten, förpackningen och bruksanvisningen.



EG-försäkran

Med CE-tecknet deklarerar Champion®, ett registrerat varumärke av Order Nordic AB, att produkten uppfyller kraven för CE-märkning specificerade av EU.



Korrekt avfallshantering

Denna symbol på produkten eller i instruktionerna betyder att den ska slängas separat från annat hushållsavfall när den inte fungerar längre. Inom EU finns separata återvinningssystem för avfall. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.

Read the user's manual completely and carefully. It is part of the product and includes important information for proper installation and use. Keep this user's manual for future use and only pass it on together with the product.



Risk of life by electric shock

The product has no power switch and may be used only in easily accessible outlets to it in an emergency and quickly after use of this to remove them.

- Stress relief only when the plug is pulled.
- In case of emergency, during thunderstorms and after use, pull the product on its plug housing!
- Compare the specifications of all products used. These must match or be within the specified range.

Risk of injury by overloading

Select input current (INPUT) of your mobile device lower than the maximum output (OUTPUT) of the product!
NEVER let the product unattended in use!

Risk of injury by tripping and falling

Place, transport and install product, parts and accessories in a safe way.

Risk of self-intervention and misuse

Do not modify or alter either the product or the accessories!
Do not open the product housing!

Risk due to inappropriate environmental condition

Avoid extreme conditions, such as extreme heat, cold, humidity or direct exposure to the sun, as well as vibrations and mechanical pressure.
Only use in dry ambience.
Do not short-circuit ports and circuits.

Description and Function

- These products are USB Travel chargers for charging and operating mobile devices by USB. They transform mains voltage into 5V low voltage.

Intended Use

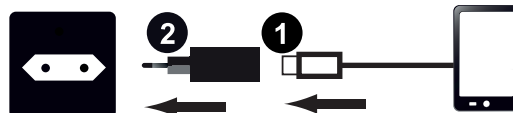
- We do not permit using the device in other ways than described in chapter "Description and Function".
- Not following these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries and damage to persons and property.

Preparing

- Compare the specifications of all products used. These must match or be within specified range. Do not overload the product!

Connecting and Operating

1. Connect a device to the USB charger by USB cable.
2. Plug the USB charger into a 100-240V~ 50/60Hz mains socket.



NOTE: Unplug all connections after use.

Item No. USB charger	94527CH (black) 94627CH (white)	94528CH (black) 94628CH (vit)	94525CH (black) 94625CH (white)	94533CH (black) 94633CH (white)
Item No. Kit	97040CH (black) 97041CH (white) 97070CH (black) 97071CH (white)	97042CH (black) 97043CH (white) 97060CH (black) 97061CH (white) 97022CH (black) 97023CH (white) 97021CH (black)		
Input / Output	In 100-240 ~ 50/60Hz Out 5V max. 1A	In 100-240 ~ 50/60Hz Out 5V max. 2.1A	In 100-240 ~ 50/60Hz Out 5V max. 2A	In 100-240 ~ 50/60Hz Out 5V max. 3.1A

Maintenance and Care

- The device is maintenance-free.
- Disassembly, maintenance and repair work must be carried out by qualified electrical personnel.
- Only use a dry or slightly with water moistened soft cloth for cleaning.
- Do not use detergents or chemicals.

Warranty and Liability

- The producer grants a 2 years warranty to a new device.
- As the manufacturer has no influence on installation, warranty only applies to the product itself.
- The manufacturer is not liable for damages to persons or property caused by improper installation, operation or maintenance, not described in this manual.
- Do not alter or modify the product or its accessories.
- Any use other than described in this user's manual is not permitted and causes loss of warranty, loss of guarantee, and non-liability.
- We reserve our right for misprints and changes of the device, packing, or users manual.



EC Declaration

With the CE sign Champion®, a registered trademark of Order Nordic AB, ensures that the product complies with the directives of CE marking, as specified by EU.



Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Læs brugsanvisningen nøje og helt igennem. Den er en del af produktet og indeholder vigtig information om korrekt installation og brug. Behold denne brugsanvisning som forklaring og videregiv kun produktet sammen med brugsanvisningen.



Risiko for dødsfald på grund af elektrisk stød

Produktet kan ikke tændes/slukkes og bør anvendes i lettilgængelige udtag samt fjernes fra udtaget efter brug.

- Strømførende indtil opladeren er fjernet fra udtaget
- I nødstilfælde, i tordenvejr og efter brug skal opladeren fjernes fra udtaget.
- Jævnfør alle specifikationer på de produkter, du anvender sammen med opladeren. Samtlige skal matche eller være indenfor det specificerede område.

Risiko for skade ved overbelastning

- Vælg altid produkter som matcher eller holder sig indenfor produktets maksimale strømomfang.
- Efterlad ALDRIG produktet ubevogtet under brug.

Risiko for skade ved fald

- Placer, transporter og installer produktet og dets tilbehør på en sikker måde.

Risiko for skade ved egne indgreb eller forkert brug

- Ændr aldrig på hverken produktet eller dets tilbehør.
- Åbn aldrig produktet!

Risiko for skade ved brug under upassende vejrforhold

- Undvig ekstreme forhold så som ekstrem varme, kulde, fugtighed eller udsættelse for direkte sollys. Undgå også vibrationer og mekanisk tryk.
- Anvend kun i tørre omgivelser.
- Kortslut aldrig kontakter eller kredse.

Beskrivelse og funktion

- Dette produkt er et USB-vægooplader og anvendes til at oplade mobile produkter via USB. Den transformerer 110-240V strøm til 5V lavstrøm.

Tiltænkt brug

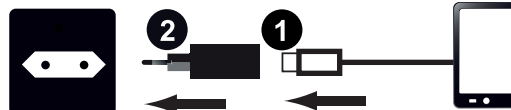
- Brug kun produktet i henhold til beskrivelsen i kapitlet "Beskrivelse og funktion". Anden brug er ikke tilladt, og garantien ophører med fralæggelse af ansvar.
- Forkert brug kan føre til uforudsete risici og skader på personer eller udstyr.

Forberedelser

- Jævnfør specifikationerne for produktet med strømforsyning og omgivende udstyr. Disse skal være identiske eller ligge indenfor det angivne interval. Overbelast aldrig produktet!

Tilslutning og brug

1. Kobl et produkt til USB-porten med et USB kabel.
2. Sæt USB opladeren i et 100-240V~ 50/60Hz eludtag.



BEMÆRK: Fjern altid laderen efter brug.

Artikelnr. USB oplader	94527CH (sort) 94627CH (hvid)	94528CH (sort) 94628CH (hvid)	94525CH (sort) 94625CH (hvid)	94533CH (sort) 94633CH (hvid)
Artikelnr. Kit	97040CH (sort) 97041CH (hvid) 97070CH (sort) 97071CH (hvid)	97042CH (sort) 97043CH (hvid) 97060CH (sort) 97061CH (hvid) 97022CH (sort) 97023CH (hvid) 97021CH (sort)		
Indgang / Udgang	Ind 100-240 ~ 50/60Hz Ud 5V max. 1A	Ind 100-240 ~ 50/60Hz Ud 5V max. 2.1A	Ind 100-240 ~ 50/60Hz Ud 5V max. 2A	Ind 100-240 ~ 50/60Hz Ud 5V max. 3.1A

Vedligehold og pleje

- Dette produkt er vedligeholdelsesfrit.
- Reparationer og andre fysiske ændringer på dette produkt må kun udføres af en kvalificeret elektriker.
- Anvend kun en tør eller let fugtet klud ved rengøring.
- Anvend ikke opløsningsmidler eller kemikalier ved rengøring.

Garanti og ansvar

- Producenten giver garanti for denne enhed i 2 år fra købsdato.
- Eftersom producenten ingen indflydelse har over installationen, gælder garantien kun for produktet.
- Producenten er ikke ansvarlig for skader på personer eller ejendom forårsaget af forkert installation eller håndtering, som ikke er beskrevet i denne guide.
- Lav ikke om på produktet eller dets tilbehør.
- Al anden brug end den, der er beskrevet i denne brugsanvisning, er ikke tilladt og gør, at garantien ophører og fralæggelse af ansvar træder ind.
- Vi forbeholder os ret til trykfejl og ændringer af enheden, forpakningen eller brugsanvisningen.



EG Forsikring

Med CE-tegnet deklarerer Champion®, et registreret varemærke af Order Nordic AB, at produktet opfylder de grundlæggende standarder og direktiver angivet af EU.



Korrekt affaldshåndtering

Dette symbol på produktet eller i instruktionerne betyder at det skal smides ud separat fra andet husaffald, når det ikke fungerer længere. I EU findes separate genbrugs-systemer for affald. Kontakt de lokale myndigheder eller din sælger for mere information.

Les igjennom bruksanvisningen grundig og i sin helhet. Den er en del av produktet, og inneholder viktig informasjon for korrekt installasjon og bruk. Behold denne bruksanvisningen for tydeliggjøring. Produktet skal kun gis videre sammen med bruksanvisningen.



Livsfare ved elektrisk støt

Produktet har ingen av/på-knapp og bør brukes i lett-tilgjengelige uttak, samt løsnes fra uttaket etter bruk.

- Strømførende helt til laderen fjernes fra uttaket.
- Ved nødsituasjoner, tordenvær og etter bruk skal laderen løsnes fra uttaket.
- Sammenlign alle spesifikasjoner på produktene du bruker sammen med laderen. Samtlige ladere på matche hverandre eller være innenfor et spesifisert område.

Risiko for skade ved overbelastning

- Velg alltid produkter som matcher eller holder seg innenfor produktets maksimale strømomfang.
- Bruk ALDRI produktet uten tilsyn.

Risiko for skade ved fall

- Plasser, transporter og installer produktet og tilbehøret på en sikker måte.

Risiko for skade ved egne inngrep eller feilaktig bruk

- Produktet eller dets tilbehør skal aldri endres på.
- Produktet skal ikke åpnes!

Risiko for skade ved bruk eller upassende værforhold

- Unngå ekstreme forhold som ekstrem varme, kulde, fuktighet eller direkte sollys. Unngå vibrasjoner og mekanisk trykk.
- Brukes kun under tørre forhold.
- Inngangsporter eller kretser skal ikke kortsluttes.

Beskrivelse og Funksjon

- Dette produktet er en USB-veglader, og brukes for å lade mobile produkter via USB. Den omvandler 110-240V strøm til 5V lavstrøm.

Beregnet bruk

- Produktet skal alltid brukes ifølge beskrivelsen i kapittelet „Beskrivelse og Funksjon“. Annen bruk er ikke tillatt, og garantien opphører, og fraskrivelse av ansvar tiltreder.
- Feilaktig bruk kan føre til uforutsette risikoer og skader på personer eller utstyr.

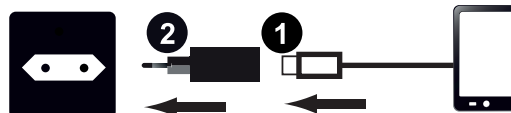
Forberedelser

- Sammenlign spesifikasjonene på samtlige produkter som skal brukes. Disse må matche eller være innenfor samme spenningsomfang. Produktet skal aldri overbelastes!

Tilkobling og Bruk

1. Koble inn et produkt til USB-porten med en USB-kabel.
2. Sett inn USB-laderen i et 100-240V~ 50/60Hz eluttak.

Merk: Laderen skal alltid kobles ut etter bruk.



Artikkelnr. USB-lader	94527CH (svart) 94627CH (hvit)	94528CH (svart) 94628CH (hvit)	94525CH (svart) 94625CH (hvit)	94533CH (svart) 94633CH (hvit)
Artikkelnr. Kit	97040CH (svart) 97041CH (hvit) 97070CH (svart) 97071CH (hvit)	97042CH (svart) 97043CH (hvit) 97060CH (svart) 97061CH (hvit) 97022CH (svart) 97023CH (hvit) 97021CH (svart)		
Inngang / Utgang	Inn 100-240 ~ 50/60Hz Ut 5V max. 1A	Inn 100-240 ~ 50/60Hz Ut 5V max. 2.1A	Inn 100-240 ~ 50/60Hz Ut 5V max. 2A	Inn 100-240 ~ 50/60Hz Ut 5V max. 3.1A

Vedlikehold og pleie

- Dette produktet er vedlikeholdsfritt.
- Reparasjoner og andre fysiske tiltak på produktet skal kun utføres av en kvalifisert elektriker.
- Bruk kun en tørr eller lett fuktet klut ved rengjøring.
- Ikke bruk løsningsmiddel eller kjemikalier ved rengjøring.

Garanti og Ansvar

- Produsenten gir garanti for denne enheten i 2 år etter innkjøpsdato.
- Ettersom produsenten ikke kan påvirke installasjonen, gjelder garantien kun for produktet.
- Produsenten er ikke ansvarlig for skader på personer eller eiendom som er forårsaket av feilaktig installasjon eller bruk som ikke er beskrevet i denne bruksanvisningen.
- All annen bruk enn den som beskrives i denne bruksanvisningen er ikke tillatt, og gjør at garantien opphører og fraskrivelse av ansvar tiltreder.
- Vi forbeholder oss retten mot trykkfeil og endringer av enheten, forpakningen samt bruksanvisningen.



EF-erklæringen

Med CE-tegnet deklarerer Champion®, et registrert varemerke av Order Nordic AB, at produktet oppfyller de grunnleggende standardene og direktivene som er oppgitt av EU.



Korrekt avfallshåndtering

Dette symbolet på produktet eller i instruksjonene betyr at det skal kastes separat fra annet husholdningsavfall når det ikke virker lenger. Det finnes leveringspunkter og gjenbruksstasjoner som skal håndtere denne typen avfall. Kontakt lokale myndigheter eller forhandler for mer informasjon.

Lue käyttöohje kokonaan ja huolellisesti. Se on osa tuotetta ja sisältää tärkeää tietoa oikeaoppisesta asennuksesta ja käytöstä. Säilytä tämä käyttöohje tulevaa tarvetta varten ja luovuta tuote edelleen toiselle henkilölle ainoastaan yhdessä käyttöohjeen kanssa.



Sähköiskut voivat aiheuttaa hengenvaaran

- Tuotteessa ei ole virtakytkintä ja sitä tulee käyttää helposti saatavilla olevissa pistorasioissa sekä irrottaa pistorasiasta käytön jälkeen.
- Jännitteinen, kunnes laturi on irrotettu pistorasiasta.
- Hätätilanteissa, ukonilmalla ja käytön jälkeen laturi tulee irrottaa pistorasiasta.
- Vertaa tietoja tuotteista, joita käytät yhdessä laturin kanssa. Kaikkien yhdessä käytettävien tuotteiden tulee olla vastaavia tai tiettyjen, määrättyjen rajojen sisäpuolella.

Loukkaantumisaara ylikuormituksen yhteydessä

- Valitse aina tuotteita, jotka joko vastaavat tai ovat tuotteen maksimivirran rajojen sisällä.
- Älä KOSKAAN jätä tuotetta ilman valvontaa käytön aikana.

Vaurioitumisvaara putoamisen yhteydessä

- Sijoita, kuljeta ja asenna tuote sekä sen tarvikkeet turvallisella tavalla.

Vaurioitumisvaara omien toimenpiteiden tai virheellisen käytön yhteydessä

- Älä koskaan muunna tuotetta tai sen tarvikkeita.
- Älä koskaan avaa tuotetta!

Vaurioitumisvaara sopimattomissa sääolosuhteissa käytettäessä

- Vältä ääriolosuhteita, kuten kuumuus, kylmyys, kosteus ja suora auringonvalo. Vältä myös tärinää ja mekaanista painetta.
- Käytä ainoastaan kuivissa ympäristöissä.
- Älä laita portteja tai piirejä oikosulkuun.

Kuvaus ja Toiminta

- Tämä tuote on USB-seinälaturi ja sitä käytetään lataamaan mobiililaitteita USB:n kautta. Se muuttaa 110-240V virran 5V matalavirraksi.

Käyttötarkoitus

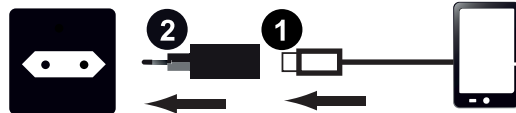
- Käytä tuotetta ainoastaan luvun "Kuvaus ja Toiminta" mukaan. Muu käyttö ei ole sallittua. Väärin käytettäessä tuotteen takuun voimassaolo päättyy ja vastuuvapauslauseke astuu voimaan.
- Virheellinen käyttö saattaa johtaa ennalta arvaamattomiin riskeihin ja henkilö- tai omaisuusvahinkoihin.

Valmistelut

- Vertaa teknisiä tietoja kaikissa laitteissa, joita aiot käyttää. Niiden täytyy olla joko yhteensopivia tai samojen jänniterajojen sisällä. Älä koskaan ylikuormita tuotetta!

Liitäntä ja Käyttö

1. Kytke laite USB-porttiin USB-kaapelilla.
2. Laita USB-laturi 100-240V~ 50/60Hz -pistorasiaan.



HUOMAA: Irrota aina laturi pistorasiasta käytön jälkeen.

Artikkelinro USB Laturi	94527CH (musta) 94627CH (valkoinen)	94528CH (musta) 94628CH (valkoinen)	94525CH (musta) 94625CH (valkoinen)	94533CH (musta) 94633CH (valkoinen)
Artikkelinro Setti	97040CH (musta) 97041CH (valkoinen) 97070CH (musta) 97071CH (valkoinen)	97042CH (musta) 97043CH (valkoinen) 97060CH (musta) 97061CH (valkoinen) 97022CH (musta) 97023CH (valkoinen) 97021CH (musta)		
Input / Output	In 100-240 ~ 50/60Hz Out 5V max. 1A	In 100-240 ~ 50/60Hz Out 5V max. 2.1A	In 100-240 ~ 50/60Hz Out 5V max. 2A	In 100-240 ~ 50/60Hz Out 5V max. 3.1A

Huolto ja hoito

- Tämä tuote on huoltovapaa.
- Ainoastaan valtuutettu sähköasentaja saa suorittaa tuotteen korjauksia ja muita fyysisiä toimenpiteitä.
- Käytä ainoastaan kuivaa tai hieman kosteaa riepua puhdistamiseen.
- Älä käytä liuottimia tai kemikaaleja puhdistamiseen.

Takuu ja Vastuu

- Valmistaja antaa tälle laitteelle 2 vuoden takuun ostopäivästä lähtien.
- Koska valmistaja ei voi vaikuttaa asennukseen, takuu koskee ainoastaan tuotetta.
- Valmistaja ei ole vastuussa henkilö- tai omaisuusvahingoista, jotka johtuvat virheellisestä asennuksesta tai käsittelystä, jotka poikkeavat tämän esitteen ohjeista.
- Kaikki muu käyttö kuin se, joka on kuvattu tässä käyttöohjeessa, on kiellettyä ja johtaa siihen, että takuu ei ole enää voimassa ja vastuuvapauslauseke astuu voimaan.
- Pidätämme oikeuden painovirheisiin ja laitteen sekä sen pakkauksen ja käyttöohjeen muutoksiin.



Vakuutus EU-yhdenmukaisuudesta

Order Nordic AB:n rekisteröity tuotemerkki Champion® ilmoittaa CE-merkinnällä, että tuote täyttää EU:n antamat perussäädökset ja direktiivit.



Oikea hävittäminen

Tämä symboli tuotteessa tai ohjeissa tarkoittaa, että laite täytyy hävittää erillään muista talousjätteistä, kun se ei enää toimi. EU:n sisällä on jätteille erillisiä kierrätysjärjestelmiä. Lisätietojen saamiseksi ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjääsi.